

ANLAGE A**RICHTLINIEN FÜR DIE ERSTATTUNG VON AUSGABEN FÜR ORTHODONTISCHE UND KIEFERORTHOPÄDISCHE PROTHESEN UND ORTHESEN VON MENSCHEN MIT BEHINDERUNG****Zielsetzungen**

Gemäß Artikel 15 des Landesgesetzes vom 29. Juli 1992, Nr. 30, in geltender Fassung, gewährt die Landesregierung Menschen mit Behinderung Beiträge zu den Ausgaben für den Kauf und die Anbringung von orthodontischen und kieferorthopädischen Prothesen und Orthesen, die notwendig sind, um die Mund- und Kieferpartien aus anatomischer und funktioneller Sicht wiederherzustellen, sowohl im Hinblick auf die Stimmerzeugung als auch auf die Kau- und Verdauungsfunktion. In einigen Fällen werden die Ausgaben vollständig erstattet.

1. Geltungsbereich

Folgende Fälle werden in Betracht gezogen:

1. Angeborene Fehlbildungen des Kiefer- und Gesichtsschädelbereiches mit signifikanten Funktionseinschränkungen:
 - a) Lippen-Kiefer-Gaumenspalten (LKG): Kieferorthopädie und entsprechende prothetische Versorgung während des Wachstums,
 - b) Patientinnen und Patienten nach Lippen-Kiefer-Gaumenspalten-Behandlung im Erwachsenenalter, einschließlich Kieferorthopädische Behandlungen und prothetische Versorgung bis zu einem Alter von 30 Jahren, die zum Zeitpunkt der Vorlage des Antrags noch nicht vollendet sein dürfen,
 - c) Pierre-Robin-Syndrom: Behandlungen während des Wachstums sowie Patientinnen und Patienten im Erwachsenenalter, bis zu einem Alter von 30 Jahren, die zum Zeitpunkt der Vorlage des Antrags noch nicht vollendet sein dürfen,
 - d) Dysostosen im Gesichtsschädelbereich (Apert-Syndrom, Crouzon-Syndrom, Pfeiffer-Syndrom, Saethre-Chatzen-Syndrom, Treacher-Collins-Syndrom,

ALLEGATO A**CRITERI PER IL RIMBORSO DELLE SPESE SOSTENUTE DAI SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP PER L'ACQUISTO E L'APPLICAZIONE DI PROTESI ED ORTESI ORTODONTICHE****Finalità**

Ai sensi dell'articolo 15 della legge provinciale 29 luglio 1992, n. 30, e successive modifiche, la Giunta provinciale eroga ai soggetti portatori di handicap contributi per il rimborso totale o parziale delle spese sostenute per l'acquisto e l'applicazione di protesi ed ortesi ortodontiche e maxillo-facciali per modificare, a fini riabilitativi, l'anatomia e la funzione dell'apparato boccale e fonatorio sia per la fonazione che per la masticazione e la digestione.

1. Campo d'applicazione

Le misure di rimborso interessano i seguenti casi:

1. malformazioni congenite cranio-maxillo-facciali con gravi alterazioni funzionali comprendenti:
 - a) labiopalatoschisi con i relativi trattamenti ortodontico-protesici in fase di crescita;
 - b) esiti di labiopalatoschisi in età adulta, compresi i trattamenti ortodontico-protesici fino all'età di 30 anni non compiuti al momento della presentazione della domanda;
 - c) sindrome di Pierre-Robin: trattamenti in fase di crescita ed esiti in età adulta fino all'età di 30 anni non compiuti al momento della presentazione della domanda;
 - d) disostosi cranio-facciali (sindrome di Apert, sindrome di Crouzon, sindrome di Pfeiffer, sindrome di Saethre-Chatzen, sindrome di Treacher-Collins, sindrome

- Goldenhar-Syndrom),
- e) Hypertelorismus,
 - f) Fehlbildungen, die auf Entwicklungsstörungen des I. und II. Kiembogens zurückzuführen sind (Hemifaziale Mikrosomie),
 - g) Personen mit Down-Syndrom mit Behandlungsbedarf Grad 4 - 5 nach IOTN (Index of Treatment Need nach Brook und Shaw),
 - h) Ausgedehnte Hypodontie (mehr als ein fehlender Zahn pro Quadrant),
 - i) Ausgedehnte Amelogenesis Imperfecta, die mindestens die Hälfte der Zähne betrifft.
2. Traumaspätfolgen, die funktionelle Einschränkungen des Kauystems bewirken: Patientinnen und Patienten nach Gesichtschädelfrakturen mit Zahnverlusten und Indikation zur prothetischen Rehabilitation. Ziel ist in erster Linie die Wiederherstellung der vorausgegangenen prätraumatischen Kaufunktion. Eine etwaige Verwendung von Implantaten ist zulässig im Falle eines traumatischen Verlustes der gesunden Zähne in Bereichen, die aus ästhetischer Sicht besonders relevant sind. Komplexe implantatprothetische Rehabilitationen müssen in jedem Fall der Kommission unterbreitet werden. Zwischen dem Zeitpunkt des Unfalls und des Antrags dürfen nicht mehr als zwei Jahre vergangen sein; der Beitrag wird nur einmal gewährt.
- Davon ausgeschlossen sind jene Patientinnen und Patienten, die zum Zeitpunkt der Antragstellung das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben und für die orthodontische Behandlungen zum Zwecke eventueller Korrekturen zur Behebung der Folgen des traumatischen Ereignisses vorgesehen werden können.
- Ausgeschlossen sind orthodontische Behandlungen zur Korrektur einer vor dem Trauma bestehenden skelettalen und dentalen Malokklusion oder einer Zahnfehlstellung. Im Anschluss an die Behandlung kann eine prothetische Rehabilitation erfolgen, die sich nach den geltenden Bestimmungen für erwachsene Patientinnen und Patienten richtet.
3. Funktionelle Rehabilitation des stomatognathen Apparates bei Patientinnen und Patienten mit neoplastischen Pathologien im Kopf- und Halsbereich:
- a) Patientinnen und Patienten nach maxillo-mandibulären Resektionen bei gutartigen oder bösartigen Tumoren mit signifikan-

- di Goldenhar);
- e) iperteleorbitismo;
 - f) sindromi del I e II arco branchiale (microsomia emifacciale);
 - g) pazienti affetti da sindrome di Down con indice di necessità al trattamento ortodontico IOTN di 4 e 5 (IOTN Index of Treatment Need sec. Brook e Shaw);
 - h) ipodonzia estesa (mancanza di più di un dente per quadrante) con deficit funzionale;
 - i) amelogenesi imperfetta estesa che coinvolga almeno il 50 per cento degli elementi dentari.
2. Patologie post-traumatiche che portano ad un deficit funzionale dell'apparato stomatognatico: esiti di fratture cranio-maxillo-facciali con perdita di elementi dentari ed indicazione a riabilitazione protesica. La riabilitazione protesica deve essere principalmente volta a ripristinare la situazione oclusale precedente al trauma. L'eventuale utilizzo di fixture implantari è consentito in caso di perdita traumatica di elementi sani in settori ad elevata valenza estetica. Le riabilitazioni impiantato-protesiche complesse sono comunque sottoposte al giudizio della commissione. L'evento traumatico non deve essere anteriore a due anni dalla data della richiesta e il contributo viene concesso una sola volta.
- Sono esclusi i pazienti in età pediatrica che non abbiano compiuto il 18° anno di età al momento della presentazione della domanda, per i quali possono essere previsti trattamenti ortodontici correttivi finalizzati ad eventuali correzioni correlate all'evento traumatico.
- Sono esclusi trattamenti ortodontici atti a correggere malocclusioni dento-scheletriche o affollamenti dentali precedenti al trauma. Successivamente potrà essere prevista una riabilitazione protesica, che seguirà le indicazioni previste per i pazienti adulti.
3. Riabilitazione funzionale dell'apparato stomatognatico in pazienti affetti da patologia neoplastica in ambito cervico-maxillo-facciale, quali:
- a) pazienti sottoposti a resezione delle basi ossee maxillo-facciali affetti da patologia tumorale maligna o benigna con grave

ten Einschränkungen der Kauffunktion. Komplexe implantatprothetische Rehabilitationen müssen der Kommission unterbreitet werden,

- b) Patientinnen und Patienten nach chemoradiotherapeutischen Behandlungen bei Neoplasien im Kopf- und Halsbereich mit daraus resultierenden Folgeerscheinungen (Zahnverlust, Parodontallaesionen, Knochennekrosen).

Zur Umsetzung der Ziele dieser Richtlinien kann sich die Landesregierung von Fachärzten und -ärztinnen der Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie oder Zahnheilkunde beraten lassen.

2. Modalitäten für die Einreichung von Anträgen

2.1 Einreichung der Finanzierungsanträge

Die Anträge, die jeweils nur für eine Behandlung gelten, müssen vor dem Kauf oder der Anbringung der Prothese oder Orthese beim Amt für Gesundheitssprengel der Landesabteilung Gesundheitswesen gestellt werden.

2.2 Erforderliche Unterlagen

Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizulegen:

- a) Verschreibung eines Facharztes oder einer Fachärztin der kieferorthopädischen Chirurgie oder Stomatologie des Südtiroler Sanitätsbetriebs,
- b) mindestens zwei detaillierte Kostenvoranschläge mit entsprechender Diagnose und Angabe der Behandlungsdauer,
- c) im Fall von Personen, die ein Trauma erlitten haben oder einem chirurgischen Eingriff unterzogen wurden: Unterlagen betreffend das im Gesichtsbereich erlittene Trauma oder den Eingriff wegen einer neoplastischen Erkrankung im kieferorthopädischen Bereich.

3. Zugelassene Ausgaben

Die Ausgaben für den Kauf und die Anbringung von orthodontischen und kieferorthopädischen Prothesen und Orthesen werden erstattet, sofern sie zuvor von der Landesregierung genehmigt wurden.

4. Ausmaß des Beitrags

Die Landesregierung erstattet Anspruchsberechtigten, die zum Zeitpunkt der Antragstellung das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, sämt-

lich die Kompromission funktionale der Mastikation. Die Rehabilitationen implantatprothetische komplexer Art sind der Kommission unterbreitet zu werden;

- b) Patienten, die nach chemoradiotherapeutischen Behandlungen bei Neoplasien im Kopf- und Halsbereich mit daraus resultierenden Folgeerscheinungen (Zahnverlust, Parodontallaesionen, Knochennekrosen) unterbreitet werden;

Per le finalità del presente provvedimento, la Giunta provinciale si può avvalere della consulenza di medici specialisti in chirurgia maxillo-facciale o in odontostomatologia.

2. Modalità di presentazione della domanda

2.1 Presentazione della domanda di finanziamento

Per ciascun tipo di trattamento deve essere presentata una domanda distinta. La domanda va presentata all'Ufficio Distretti sanitari della Ripartizione provinciale Sanità, prima dell'acquisto o dell'applicazione della protesi o dell'ortesi.

2.2 Documentazione necessaria

Alla domanda deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) prescrizione del medico specialista in chirurgia maxillo-facciale o in stomatologia dipendente dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige;
- b) almeno due preventivi di spesa dettagliati con relativa diagnosi e durata del trattamento;
- c) documentazione attestante il traumatismo facciale o l'intervento per patologia neoplastica nell'ambito maxillo-facciale, per coloro che hanno subito un trauma o un intervento chirurgico.

3. Spese ammesse

Vengono rimborsate le spese relative all'acquisto e all'applicazione delle protesi e delle ortesi ortodontiche e maxillo-facciali, purché previamente autorizzate dalla Giunta provinciale.

4. Misura del contributo

La Giunta provinciale rimborsa tutte le spese ammesse alle persone aventi diritto che non abbiano compiuto il 18° anno di età al momento

liche zugelassenen Ausgaben.

Außerdem erstattet die Landesregierung Anspruchsberechtigten, die zum Zeitpunkt der Vorlage des Antrags das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, unter folgenden Voraussetzungen sämtliche zugelassenen Ausgaben:

- a) die Anspruchsberechtigten leben einkommenssteuerrechtlich zu Lasten der Familie,
- b) die betreffende Behandlung hat vor dem 18. Lebensjahr begonnen oder es handelt sich um eine dazugehörige Nachbehandlung,
- c) beim zuständigen Landesamt wurde der entsprechende Antrag bezogen auf die vor dem 18. Lebensjahr begonnene Behandlung gestellt.

In allen anderen Fällen gewährt die Landesregierung den Anspruchsberechtigten einen Beitrag zu den zugelassenen Ausgaben, wobei die finanziellen Möglichkeiten der antragstellenden Person berücksichtigt werden. Falls die betreffende Person nicht berufstätig ist, werden die finanziellen Möglichkeiten der Eltern berücksichtigt.

Der Beitrag wird auf der Grundlage der Summe der steuerpflichtigen Einkommen sowie der Einkommen aus nicht steuerpflichtiger finanzieller Tätigkeit der antragstellenden Person festgelegt. Falls diese kein Einkommen bezieht, wird das Einkommen der Eltern berücksichtigt, und zwar folgendermaßen:

- für Einkommen bis zu 13.944,34 Euro entspricht der Beitrag 100% der zugelassenen Ausgaben,
- für Einkommen über 13.944,34 Euro und bis zu 17.301,31 Euro entspricht der Beitrag 80% der zugelassenen Ausgaben,
- für Einkommen über 17.301,31 Euro und bis zu 21.691,19 Euro entspricht der Beitrag 60% der zugelassenen Ausgaben,
- für Einkommen über 21.691,19 Euro und bis zu 41.316,55 Euro entspricht der Beitrag 40% der zugelassenen Ausgaben.

5. Überprüfung

Die Überprüfung der orthodontischen oder kieferorthopädischen Prothesen und Orthesen erfolgt vor Auszahlung des Beitrags durch einen Facharzt bzw. eine Fachärztin der kieferorthopädischen Chirurgie oder Stomatologie laut Ziffer 1).

6. Auszahlung des Beitrags

Die Rechnungslegung für die Auszahlung des Beitrags muss innerhalb von drei Jahren ab dem Zeitpunkt erfolgen, zu dem zum Kauf ermächtigt wurde. Erfolgt sie nicht innerhalb dieser Frist, verfällt das Recht auf den gewährten Beitrag,

della presentazione della domanda.

La Giunta provinciale rimborsa inoltre tutte le spese ammesse alle persone aventi diritto che non abbiano compiuto il 25° anno di età al momento della presentazione della domanda, purché

- a) siano considerate fiscalmente a carico ai fini IRPEF;
- b) si tratti di un trattamento di prosecuzione o completamento rispetto a trattamenti iniziati prima del 18° anno di età;
- c) per i trattamenti iniziati prima del 18° anno di età sia stata presentata domanda all'ufficio provinciale competente.

Negli altri casi la Giunta provinciale concede agli aventi diritto un contributo per il rimborso parziale delle spese ammesse, tenendo conto della capacità contributiva della persona richiedente; qualora questa non esercitasse alcuna attività lavorativa si considera la capacità contributiva dei genitori.

Il contributo è determinato come segue in relazione alla somma dei redditi ai fini IRPEF, nonché dei redditi derivanti da attività finanziarie non soggette a dichiarazione percepiti dalla persona richiedente e, se questa fosse priva di reddito, dai genitori:

- per redditi fino a euro 13.944,34 il contributo è pari al 100% della spesa ammessa;
- per redditi superiori a euro 13.944,34 e fino a euro 17.301,31 il contributo è pari all'80% della spesa ammessa;
- per redditi superiori a euro 17.301,31 e fino a euro 21.691,19 il contributo è pari al 60% della spesa ammessa;
- per redditi superiori a euro 21.691,19 e fino a euro 41.316,55 il contributo è pari al 40% della spesa ammessa.

5. Verifica

La verifica della protesi od ortesi ortodontica o maxillo-facciale è eseguita da un medico specialista in chirurgia maxillo-facciale o in odontostomatologia, di cui al precedente punto 1), prima della liquidazione del contributo.

6. Liquidazione del contributo

Il rendiconto per la liquidazione del contributo deve essere presentato entro tre anni dall'autorizzazione all'acquisto. Il mancato rispetto di tale termine comporta la decadenza del diritto al contributo concesso, salvo casi particolari motiva-

außer in besonderen Fällen, die der behandelnde Arzt bzw. die behandelnde Ärztin entsprechend begründet.

Der Rechnungslegung müssen neben der Originalrechnung die Unterlagen betreffend die geleisteten Zahlungen beigelegt werden.

Das Datum der Rechnung muss nach dem Datum der Ermächtigung liegen.

Alle Ausgabenbelege müssen auf den Namen der Person ausgestellt werden, der die Ausgaben erstattet werden.

ti dal medico curante.

Al rendiconto devono essere allegati l'originale della fattura, nonché la documentazione attestante l'avvenuto pagamento.

La data della fattura deve essere successiva a quella dell'autorizzazione.

Tutti i documenti devono essere emessi a nome della persona beneficiaria del contributo.